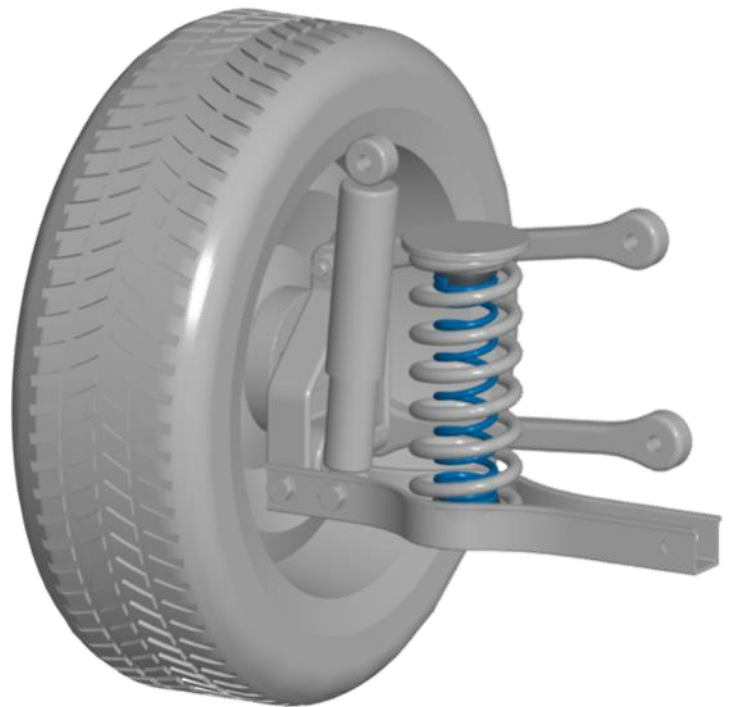


HV-042095

Audi A4, Audi A6

**MAX COMFORT.
MAX CONTROL.
MAX SAFETY.**



**Suspension
Systems**

NL Montage handleiding
EN Fitting instructions
DE Einbau Anleitung
FR Guide d'installation

NL Aanhaalmoment

(in aansluiting van VDI 2230 uitgave 2001)
Metrisch schroefdraad en Ripp- en Tensilock schroeven
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Aanhaalmoment van originele bouten en moeren
volgens werkplaatshandboek.**

	Aandraaimoment [Nm]	
	<i>Klasse</i>	
Schroefdraad	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

EN Tightening torque

(following VDI 2230 publishing 2001)
Metric screw thread and Ripp- and Tensilock bolts
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Tightening torque of original bolts and nuts accord-
ing to workshop manual.**

	Torque values [Nm]	
	<i>Strength class</i>	
Thread	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

DE Anziehdrehmoment

(in Anlehnung an VDI 2230 Ausgabe 2001)
Metrischem Gewinde und Ripp- und Tensilock Schrau-
ben
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Anziehdrehmoment der Originalschrauben und -
Muttern gemäß Werkstatthandbuch.**

	Anziehdrehmoment [Nm]	
	<i>Festigkeitsklasse</i>	
Gewinde	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160

FR Couples de serrage

(à l'instar du VDI 2230 Edition 2001)
Filetage métrique et boulons Ripp et Tensilock
DIN912, DIN931, DIN933, DIN985...
DIN88933 DIN88934, DIN88913, DIN88914.

**Couple de serrage des boulons et écrous d'origine
selon le manuel d'atelier.**

	Couple de serrage [Nm]	
	<i>Classe d'intensité</i>	
Filetage	8.8	10.9
5	5	7.4
6	8.6	12.7
8	21	30.8
10	41.6	61.1
12	72.5	107
14	110	140
16	150	160



Notice

NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem op-nieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documen-ten van deze set te downloaden

EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatt-handbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que les ressorts MAD soient suffisamment sous pression.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multi-bras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les QR codes et les URL permettant de télé-charger les documents.



Notice



<https://mad-automotive.com/documents/VH0420209.pdf>



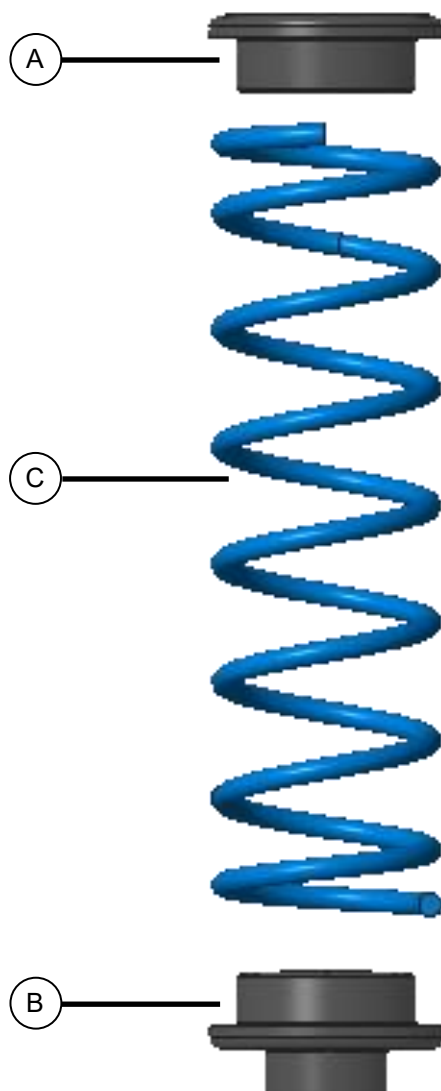
<https://mad-automotive.com/documents/TU-026350.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

Bill of material

Item	Part nr	Name	Quantity
A	VK5000	Spring seat	2
B	VK5034	Spring seat	2
C	E20	Coil spring	2





NL Demonteer de beschermkap door de pennen te verwijderen.

EN Dismount the protective cover by removing the lock pins.

DE Demontieren Sie die Schutzabdeckung, indem Sie die Sicherungsstifte entfernen.

FR Démontez le carter de protection en retirant les goupilles de verrouillage.

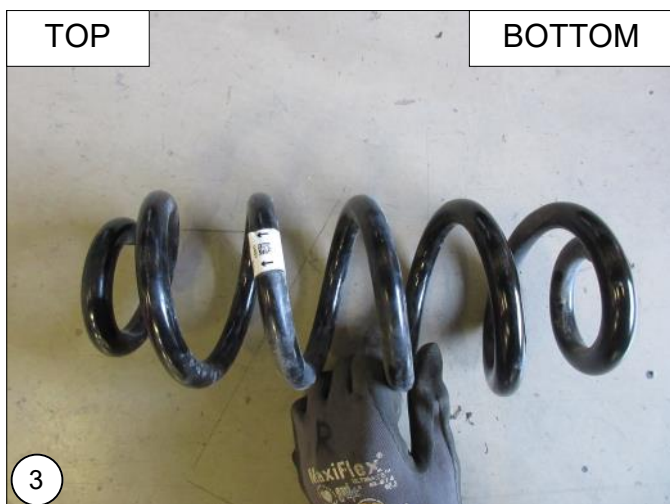


NL Hef de auto en verwijder de wielen. Ondersteun de draagarm en verwijder de schokdemperbout en draagarmbout aan de binnenzijde. **Let op: De draagarm staat onder spanning van de veer!**

EN Lift the car and remove the wheels. Support the control arm and remove the shock absorber bolt and the control arm bolt on the inside. **Note: The control arm is under tension from the spring!**

DE Heben Sie das Fahrzeug an und entfernen Sie die Räder. Stützen Sie den Querlenker ab und entfernen Sie die Stoßdämpferschraube und die Querlenkerschraube auf der Innenseite. **Hinweis: Der Querlenker steht durch die Feder unter Spannung!**

FR Soulevez le véhicule et retirez les roues. Soutenez le bras de suspension et retirez le boulon inférieur de l'amortisseur et le boulon du bras de suspension intérieur. **Attention : le bras de suspension est sous la tension du ressort !**



NL Onthoud de stand van de onderste winding van de veer. Laat daarna de draagarm zakken en verwijder de veer.

EN Remember the position of the lower winding of the spring. Then lower the control arm and remove the spring.

DE Beachten Sie die Position der unteren Windung der Feder. Senken Sie dann den Tragarm ab und entfernen Sie die Feder.

FR Veuillez noter la position de la spire inférieure du ressort. Ensuite, abaissez le bras de suspension et retirez le ressort.

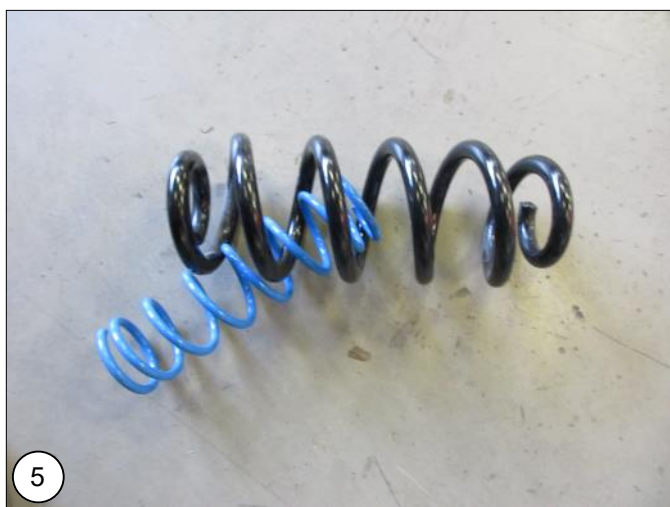


NL Plaats de hulpveer met een kantelbeweging in de hoofdveer.

EN Place the auxiliary spring in the main spring with a tilting movement.

DE Setzen Sie die Hilfsfeder mit einer Kippbewegung in die Hauptfeder ein.

FR Placez le ressort auxiliaire dans le ressort principal par un mouvement de basculement.

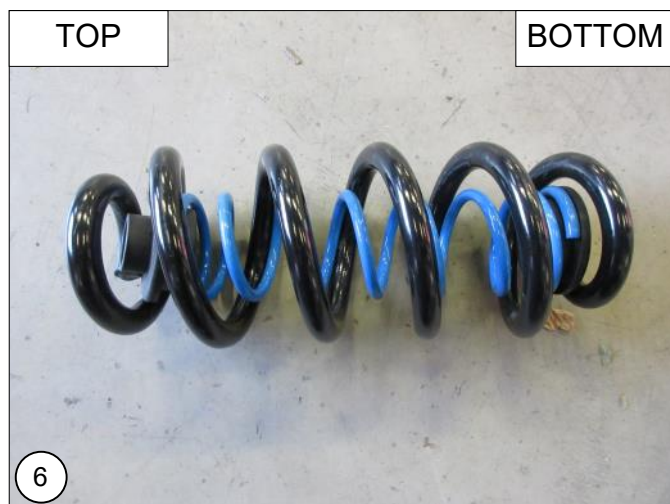


NL Draai de hulpveer in de hoofdveer zoals afgebeeld.

EN Turn the auxiliary spring into the main spring as shown.

DE Drehen Sie die Hilfsfeder wie abgebildet in die Hauptfeder.

FR Tournez le ressort auxiliaire dans le ressort principal comme indiqué.



TOP

BOTTOM

NL Plaats de veerschotels in de veer. **Let op: VK5000 boven en VK5034 onder!**

EN Place the spring seats into the spring. **Take care: VK5000 on the upper side and the VK5034 on the lower side!**

DE Setzen Sie die Federteller in die Feder ein. **Achtung: VK5000 auf der Oberseite und der VK5034 auf der Unterseite!**

FR Placez les coupelles de ressort dans le ressort. **Attention: VK5000 sur la partie supérieure et VK5034 sur la partie inférieure!**



NL Monteer de veer terug onder de auto, ondersteun de draagarm en monteer de monteer de schokdemperbout en draagarmbout. **Let op: draai deze nog niet vast!**

EN Mount the spring back under the car, support the control arm and mount the shock absorber bolt and control arm bolt. **Attention: do not tighten them yet!**

DE Montieren Sie die Feder wieder unter dem Auto, stützen Sie den Querlenker ab und montieren Sie die Stoßdämpferschraube und die Querlenkerbolzen. **Achtung: Ziehen Sie diese noch nicht fest!**

FR Remontez le ressort sous le véhicule, soutenez le bras de suspension et remontez le boulon inférieur de l'amortisseur et le boulon du bras de suspension. **Attention : ne les serrez pas encore !**



NL Draai de hulpveer zodanig dat beide uiteinden naar binnen zijn gericht. Monteer de wielen en laat de auto zakken. Draai vervolgens alle bouten en moeren vast met het voorgeschreven aanhaalmoment.

EN Turn the auxiliary spring so that both ends face inwards. Mount the wheels and lower the car. Then tighten all bolts and nuts to the prescribed torque.

DE Drehen Sie die Hilfsfeder so, dass beide Enden nach innen zeigen. Montieren Sie die Räder und senken Sie das Fahrzeug ab. Ziehen Sie dann alle Schrauben und Muttern mit dem vorgeschriebenen Drehmoment an.

FR Tournez le ressort auxiliaire de manière à ce que les extrémités des spires soient orientées vers l'intérieur. Montez les roues et abaissez le véhicule. Serrez ensuite tous les boulons et écrous au couple de serrage spécifié.



NL Monteer de beschermkap. Controleer of de hulpveren en veerschotels goed gecentreerd zitten.

EN Mount the protective cover. Check that the auxiliary springs and spring seats are correctly centred.

DE Montieren Sie die Schutzabdeckung. Prüfen Sie, ob die Hilfsfedern und Federteller richtig zentriert sind.

FR Remontez le carter de protection. Vérifiez que les ressorts auxiliaires et les coupelles de ressort soient correctement centrés.



NL Hef de auto uit de veren en verwijder de beschermkap.

EN Lift the car and remove the protective cover.

DE Heben Sie das Auto aus den Federn und entfernen Sie die Schutzabdeckung.

FR Soulevez le véhicule hors des ressorts et retirez le carter de protection.



NL Plaats de veerschotel (VK5034) in de draagarm.

EN Place the spring seat (VK5034) in the control arm.

DE Setzen Sie den Federteller (VK5034) in den Tragarm ein.

FR Placez la coupelle de ressort (VK5034) dans le bras de suspension.



NL Plaats de hulpveer met een kantel beweging in de hoofdveer.

EN Place the auxiliary spring in the main spring with a tilting movement.

DE Setzen Sie die Hilfsfeder mit einer Kippbewegung in die Hauptfeder ein.

FR Placez le ressort auxiliaire dans le ressort principal par un mouvement de basculement.



NL Draai de hulpveer in de hoofdveer zoals afgebeeld.

EN Turn the auxiliary spring into the main spring as shown.

DE Drehen Sie die Hilfsfeder wie abgebildet in die Hauptfeder.

FR Tournez le ressort auxiliaire dans le ressort principal comme indiqué.



NL Plaats de veerschotel (VK5000) boven op de hulpveer.

EN Place the spring seat (VK5000) on top of the auxiliary spring.

DE Setzen Sie den Federteller (VK5000) auf die Hilfsfeder.

FR Placez la coupelle de ressort (VK5000) sur le dessus du ressort auxiliaire.

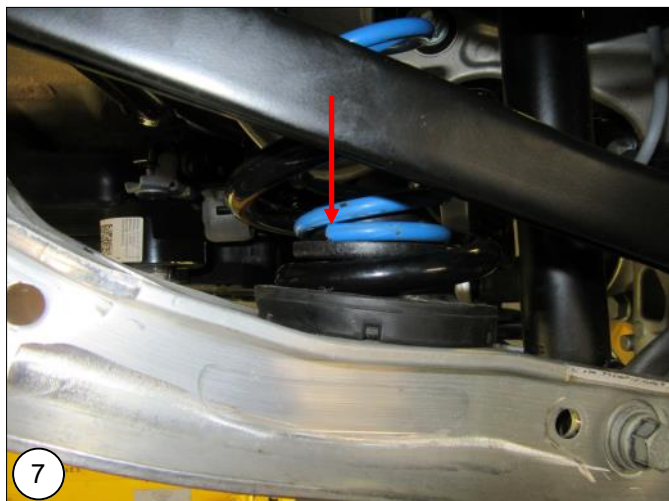


NL Plaats de onderzijde van de hulpveer over veerhouder VK5034.

EN Place the bottom side of the auxiliary spring over the spring seat VK5034.

DE Legen Sie die Unterseite der Hilfsfeder über den Federhalter VK5034.

FR Placez le côté inférieur du ressort auxiliaire sur la coupelle de ressort VK5034.



NL Draai de hulpveer zodanig dat beide uiteinden naar binnen zijn gericht.

EN Turn the auxiliary spring so that both ends face inwards.

DE Drehen Sie die Hilfsfeder so, dass beide Enden nach innen zeigen.

FR Tournez le ressort auxiliaire de manière à ce que les extrémités des spires soient orientées vers l'intérieur.



NL Monteer de beschermkap en laat de auto zakken. Controleer of de hulpveren en veerschotels goed gecentreerd zitten.

EN Mount the protective cover and lower the car. Check that the auxiliary springs and spring seats are correctly centred.

DE Montieren Sie die Schutzabdeckung und senken Sie den Fahrkorb ab. Prüfen Sie, ob die Hilfsfedern und Federteller richtig zentriert sind.

FR Remontez le carter de protection et abaissez le véhicule. Vérifiez que les ressorts auxiliaires et les coupelles de ressort soient correctement centrés.

MAD

Wiltonstraat 53
3905 KW Veenendaal
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

mad-automotive.com



**Suspension
Systems**